РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ 2011/522/ОВППС НА СЪВЕТА

от 2 септември 2011 година

за изменение на Решение 2011/273/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

(1) На 9 май 2011 г. Съветът прие Решение 2011/273/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия ([1]).

(2) На 18 август 2011 г. Съюзът осъди най-решително жестоката кампания, която Башар ел Асад и неговият режим водят срещу собствения си народ и която доведе до много убити или ранени сирийски граждани. Съюзът многократно е изтъквал, че жестоките репресии трябва да бъдат прекратени, задържаните демонстранти да бъдат освободени, да се разреши свободен достъп на международните хуманитарни организации, организациите по правата на човека и медиите и да се постави началото на реален национален диалог с участието на всички страни. Въпреки това сирийските ръководители продължават да се държат предизвикателно спрямо призивите на Съюза и широката международна общност.

(3) В този контекст Съюзът реши да приеме допълнителни ограничителни мерки срещу сирийския режим.

(4) Ограниченията за влизане и замразяването на финансови средства и икономически ресурси следва да се приложат към допълнителни лица и образувания, които се ползват от режима или го подкрепят, по-специално към лицата и образуванията, които финансират или оказват логистична подкрепа на режима, особено на апарата за сигурност, или които подкопават усилията за мирен преход към демокрация в Сирия.

(5) Освен това следва да се забрани закупуването, вносът или транспортът на суров петрол и петролни продукти от Сирия.

(6) Поради това следва да се отбележи, че Съветът взе решение за частично спиране на Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Сирийската арабска република ([2]) с Решение 2011/523/ЕС ([3]) от 2 септември 2011 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2011/273/ОВППС на Съвета се изменя, както следва:

1) Добавят се следните членове:

„*Член 2а*

1. Забранява се закупуването, вносът или транспортът на суров петрол и петролни продукти от Сирия.

2. Забранява се, пряко или непряко, финансирането или финансовата помощ, включително финансовите деривативи, както и застраховането и презастраховането, свързани със забраните, посочени в параграф 1.

3. Забранява се съзнателното или умишленото участие в дейности, които целят или имат за резултат заобикалянето на забраните, посочени в параграфи 1 и 2.

Член 2б

Забраните по член 2а не засягат изпълнението до 15 ноември 2011 г. на задължения, предвидени в договори, сключени преди 2 септември 2011 г.“

„*Член 4а*

Не се удовлетворяват искове, включително за обезщетения, нито други подобни искове — като искове за компенсации или искове по гаранции във връзка с договор или транзакция, чието изпълнение е засегнато пряко или непряко, изцяло или частично вследствие на мерките, предприети в съответствие с настоящото решение — на посочените лица или образувания, включени в приложението, или на други лица или образувания в Сирия, включително правителството на Сирия, или на лица или образувания, които предявяват искове чрез или за сметка на такива лица или образувания.“

2) Член 3, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за предотвратяване на влизането или транзитното преминаване през техните територии на лицата, отговорни за жестоките репресии срещу гражданското население в Сирия, на лицата, които се ползват от режима или го подкрепят, както и на свързаните с тях лица, посочени в приложението.“

([1]) ОВ L 121, 10.5.2011 г., стр. 11.
([2]) ОВ L 269, 27.9.1978 г., стр. 2.
([3]) Вж. страница 19 от настоящия брой на Официален вестник.

3) Член 4, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи, притежавани, държани или контролирани от лица, отговорни за жестоките репресии срещу гражданското население в Сирия, както и от физически или юридически лица, които се ползват от режима или го подкрепят и свързаните с тях физически и юридически лица, изброени в приложението.“

4) В член 4, параграф 3 се добавят следните букви:

„д) необходими за хуманитарни цели, като оказването или улесняване оказването на помощ, в т.ч. медицински доставки, храна, служители на хуманитарни организации и свързаната с тях помощ, или за евакуирането на чужди граждани от Сирия;

е) платими по или от банкова сметка на дипломатическо или консулско представителство или на международна организация, ползваща се с имунитети съгласно международното право, доколкото тези плащания са предназначени за официални цели на дипломатическото или консулско представителство или международната организация.“

Член 2

Лицата и образуванията, изброени в приложението към настоящото решение, се добавят към списъка в приложението към Решение 2011/273/ОВППС.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 2 септември 2011 година.

За Съвета

Председател

M. DOWGIELEWICZ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Лица и образувания, посочени в член 2

А. **Лица**

	Име	Идентификационни данни (дата на раждане, място на раждане …)	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Fares CHEHABI		Председател на търговската и промишлена камара в гр. Алепо. Оказва икономическа подкрепа на сирийския режим.	2.09.2011
2.	Emad GHRAIWATI		Председател на индустриалната камара в Дамаск (Zuhair Ghraiwati Sons). Оказва икономическа подкрепа на сирийския режим.	2.09.2011
3.	Tarif AKHRAS		Основател на Akhras Group (суровини, търговия, преработка и логистика), Хомс. Оказва икономическа подкрепа на сирийския режим.	2.09.2011
4.	Issam ANBOUBA		Председател на Issam Anbouba Est. for agro-industry. Оказва икономическа подкрепа на сирийския режим.	2.09.2011

Б. **Образувания**

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	„Mada Transport“	Филиал на холдинг „Cham“ (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, тел.: 00 963 11 99 62)	Икономическо образувание, оказващо финансова подкрепа на режима.	2.09.2011
2.	Инвестиционна група „Cham“	Филиал на холдинг „Cham“ (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, тел.: 00 963 11 99 62)	Икономическо образувание, оказващо финансова подкрепа на режима.	2.09.2011
3.	Кредитна банка за недвижимо имущество (Real Estate Bank)	Insurance Bldg - Yousef Al-Azmeh sqr. Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic Тел.: (+963) 11 2456777 и 2218602 Факс: (+963) 11 2237938 и 2211186 E-mail: Publicrelations@reb.sy Уебсайт: www.reb.sy	Държавна банка, оказваща финансова подкрепа на режима.	2.09.2011